



FORMULAIRE DE DEMANDE DE VISA

(Toutes les informations demandées doivent obligatoirement être fournies)

VISA APPLICATION FORM
(All requested information must be provided)

签证申请表
(所有要求提供的信息都必须填写)

N° d'ordre :
编号:

1. IDENTITE DE L'INTERESSE (E) - APPLICANT'S IDENTITY 申请人身份



Nom(s) :
Name(s):

姓:

Prénom(s) :

Given name(s):

名:

Date de naissance :

Birth date:

J J M M A A A A A
D D M M Y Y Y Y Y

出生日期:

日 月 年

M F

Sexe : 男 女

Sex:

性别

Lieu et pays de naissance :

Place of birth:

出生国家和地区:

Nationalité d'origine : Actuelle :

Citizenship of birth:

Now:

原国籍:

现国籍:

Situation familiale : Marié(e) Célibataire Divorcé(e) Veuf (veuve) Séparé(e) Autre

Marital status:

Married

Single

Divorced

Widower

Separated

Other

婚姻状况:

已婚

单身

离异

丧偶

分居

其他

Nombre d'enfants : Domicile habituel (adresse, ville, pays et téléphone :

Number of children:

Permanent address (address, location, city, country and phone):

孩子数量:

常驻住所 (国家、城市、地址和电话):

Profession :

Profession :

职业:

2. DATE D'ARRIVEE AU GABON :

Date of entry in Gabon:

J J M M A A A A A
D D M M Y Y Y Y Y

到达加蓬的日期:

日 月 年

DATE DE DEPART :

Date of departure:

J J M M A A A A A
D D M M Y Y Y Y Y

离开加蓬的日期:

日 月 年

3. NATURE ET DUREE DU VISA SOLLICITE - TYPE AND DURATION OF THE REQUESTED VISA

Nature du VISA: Diplomatique Courtoisie Tourisme Affaires Transit

Type of VISA:

Diplomatic

Courtesy

Tourism

Business

Transit

签证性质:

外交签证

礼遇签证

旅游签证

商务签证

过境签证

**Ambassade de la République
Gabonaise près de la République
Populaire de Chine**
加蓬共和国驻中华人民共和国大使馆



Transit (vers quel pays) : avec arrêt de jours
Transit (to which country): with stop of days
过境 (前往哪个国家) 停留 天

Durée du séjour : jours, 1 mois 2 mois 3 mois
Duration of stay: days, 1 month 2 months 3 months
停留天数: 天, 1 个月 2 个月 3 个月

Si séjour au Gabon : chez un particulier dans un hôtel autres
If staying in Gabon: in a private home in a hotel other
如果在加蓬逗留: 居住在私人家里 下榻酒店 其他

4. REFERENCES DU PASSEPORT – PASSEPORT REFERENCES – 护照信息

N° du passeport : Délivré à :
Passport number: Issued in:
护照号码: 签发地点:
Délivré le : Valable jusqu'au :
Date of issue: Expiry date:
签发日期: 有效期至:

5. DONNEES SUPPLEMENTAIRES – ADDITIONAL INFORMATION – 补充信息

Motifs détaillés du séjour :
Detailed purpose of your stay:
描述在加蓬逗留的目的:

Nombre d'entrées demandées : Entrée unique : Deux entrées : Entrées multiples :
Number of entries: Single entry: Two entries: Multiples entries:
申请入境次数: 单次入境: 两次入境: 多次入境:

Avez-vous déjà séjourné au Gabon ? Si oui, à quelle date ?
Have you already stayed in Gabon? If yes, when?
您是否曾经去过加蓬? 如果去过, 是什么时候?
JJMMAAAA
DDMMYYYY
日 月 年

Indication précise du lieu d'entrée au Gabon :
Indicate precisely the port of entry to Gabon:
指明入境加蓬的地点:

Indication de vos adresses, ville et n° de téléphone exacts au Gabon pendant que vous y séjournerez :
Indicate your address(es), location, city and phone during your stay in Gabon:

请指明您在加蓬期间的准确地址、逗留城市和电话号码:

S'il s'agit d'un voyage d'affaires, indiquez les noms et adresses, ville et n° de téléphone de vos partenaires, la nature et la durée du contrat :

If it is a business trip, please indicate the names and address(es), location, city, and phone of partners, the nature and duration of the contract:

如果您是商务旅行, 请列明您合作伙伴的姓名、所在城市和电话号码、合同的性质和期限:

**Ambassade de la République
Gabonaise près de la République
Populaire de Chine**

加蓬共和国驻中华人民共和国大使馆



Vous engagez-vous à n'accepter aucun emploi rémunéré ou au pair durant votre séjour au Gabon, à ne pas chercher à vous y installer définitivement et à quitter le territoire gabonais à l'expiration du visa qui vous sera éventuellement accordé ?

Do you undertake, during your stay in Gabon, not to accept any employment, paid or unpaid, or to try to settle there permanently and to leave the Gabonese territory on the expiration of the visa granted to you?

您是否承诺，在您逗留加蓬期间不接受任何有偿或无偿工作，不寻求在加蓬永久居留，如果得到签证、签证到期后离开加蓬？

Oui
Yes
是

Non
No
否

Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, en sus des poursuites prévues par la loi en cas de fausse déclaration, à me voir refuser tout visa à l'avenir.

My signature binds me and makes me liable to prosecution, in addition to any penalties imposed by law in case of false declaration and to refusal of any visa in the future.

我的签名意味着我承担责任，如果是虚假申明，我将另外受到法律追究，并且将来的任何签证申请都会被拒签。

Signature :

签名：

Lieu et date :

Place and date:

地点和日期：

**Toute demande non conforme sera purement et simplement rejetée.
Every application that does not meet the requirements will be rejected.
任何不合规申请都会被拒绝。**



PIECES A FOURNIR POUR UNE DEMANDE DE VISA

申请签证须提供的材料

1. GENERALITES – ATTENTION 一般性事项 – 提醒

- Les documents originaux peuvent être exigés à l'entrée au Gabon lors des différents contrôles de police, il est vivement recommandé de faire des photocopies,
- 在加蓬入境、警方各项检查时可能需要您出示材料原件，强烈建议申请人将各项材料进行复印。
- Le dossier refusé n'est pas restitué et le refus n'est pas motivé,
- 拒签材料不予退还，拒签不必说明理由。
- Les frais du visas sont exigés lors du dépôt du dossier.
- 须在递交申请材料时缴纳签证费。

2. DOSSIER

Le dossier complet doit être constitué des pièces suivantes :

- 1 passeport en cours de validité (6 mois au minimum),
- 1 copie de la page de validité du passeport,
- 1 formulaire de demande de visa dûment rempli.
- 1 photos d'identité en couleur (format 35x40),
- 1 copie du billet d'avion aller-et-retour et une copie d'une réservation d'hôtel le cas échéant,
- 1 copie du titre de séjour en Chine en cours de validité pour les ressortissants étrangers,
- 1 Copie de la carte de séjour en cours de validité pour les personnes résidentes au Gabon,
- 1 lettre d'invitation légalisée par une Mairie gabonaise pour les particuliers,
- 1 ordre de mission établi par l'organisme d'envoi ou par une Administration Publique ou Privée,
- 1 note verbale pour les détenteurs de passeport diplomatique, de service ou officiel,
- 1 copie du visa du pays de destination en cas de visa de transit,
- 1 copie du certificat international de vaccination (le vaccin contre la fièvre jaune est obligatoire).
- 1 copie de l'Autorisation d'entrée au Gabon délivrée par la Direction Générale de la Documentation et de l'Immigration,
- Frais : **415 Yuans** de frais de chancellerie en espèces, **300 Yuans** de frais supplémentaires pour un visa en urgence (48 h) pour un séjour de 3 mois et **830 Yuans** pour un visa de plusieurs entrées pour un séjour de 6 mois. En cas de refus, les frais encaissés ne sont pas remboursés.



DOCUMENTS REQUIRED TO APPLY FOR A VISA

1. GENERALITIES – ATTENTION

- Original documents may be required at the entrance to Gabon during different police controls; it is strongly recommended to make copies of those.
- A refused application will not be restituted and the refusal will not be explained.

2. APPLICATION

A complete application must contain the following items:

- 1 passport with a valid expiry date (at least 6 months),
- 1 copy of passeport,
- 1 properly completed visa application form,
- 1 passport-type photographs in color(format 35 x 40),
- 1 copy of a round-trip airline ticket or a booking confirmation,
- 1 copy of the certificate of residence currently valid for foreign nationalities,
- 1 certificate of residence in Gabon currently valid,
- 1 letter of invitation mentioning the name of the person or organization responsible for your stay, their address in Gabon and phone number.
- 1 mission order established by the employer (in case of a business visa).
- 1 note verbale (for holders of diplomatic, service or official passports).
- 1 copy of the visa for the country of final destination (in case of a transit visa).
- An original document of the international certificate of vaccination (vaccination against yellow fever is mandatory).
- The guest with a copy of his/her identity card or residence card) or a copy of a confirmed hotel reservation.
- 1 copy of the entry permit in Gabon issued by the general direction of documentation and immigration (Immigration Police of Gabon),
- Fee: **415 Yuan** chancery fee in cash, **300 Yuan** charge extra for an urgent visa (48 hours) for a 3 month stay and **830 Yuan** for a visa multiple entries for a stay of 6 months. In case of refusal, the collected fees are not refunded.

3. CONTACT AND OPENING HOURS

Gabonese Embassy in China

36, Guanghua Lu - 100600 Beijing /China

Tel : (008610) 65 32 26 10

Fax : (008610) 65 32 26 21

Email : ambagabonchine@gmail.com

Submission of applications: from: 9:00 am to 12:00 pm
Monday to Friday

Collection of documents: From 2:00 pm to 3:00 pm

Standard Processing time: 5 working days

Emergency: 48 hours working days

**Ambassade de la République
Gabonaise près de la République
Populaire de Chine**

加蓬共和国驻中华人民共和国大使馆

2. 申请材料



完整材料由以下内容组成：

- 1 本有效期内的护照（有效期至少还有 6 个月），
- 1 份有护照有效期页的复印件，
- 1 份完整填写的签证申请表，
- 1 张彩色身份照片（尺寸 35x40），
- 1 份往返机票复印件和 1 份可能需要的酒店预订单复印件，
- 对于外国侨民，1 份有效期内的在华居留证复印件，
- 对于加蓬常驻居民，1 份有效期内的居留证复印件，
- 1 封邀请函，邀请函上要有负责接待您的个人或机构名字，他们在加蓬的地址和电话号码，
- 1 封由派遣机构开具的出差证明函（申请商务签证），
- 对于外交、公务或官员护照的持有人，1 份照会，
- 如果申请过境签证，1 份旅行目的地国家签证的复印件，
- 1 份国际免疫证明复印件（必须注射过黄热病疫苗），
- 1 份由加蓬当地机关签发的住宿证明复印件（主人须向客人提供其身份证或居住证的复印件），或者 1 份酒店预订确认单复印件。
- 1 份由加蓬移民局签发的入境许可复印件（加蓬移民警察）。
- 签证费：**415 元**人民币，现金支付，对于 3 个月逗留期的加急签证（48 小时），增加 **300 元**人民币；对于逗留 6 个月的多次入境签证，收费 **830 元**人民币。如果拒签，已缴纳的签证费不予退还。

3. 联系方式和工作时间

加蓬驻华大使馆

光华路 36 号,100600 北京中国

电话：(008610) 65 32 26 10

传真：(008610) 65 32 26 21

电子邮件 Email : ambagabonchine@gmail.com

递交申请材料：周一至周五 9 点至 12 点

取回材料：周一至周五 14 点至 15 点

处理期限：5 个工作日 (普通)

2 个工作日 (加急)